

Mål C-513/20**Begäran om förhandsavgörande****Datum för ingivande:**

den 13 oktober 2020

Domstol som begär förhandsavgörande:

Supremo Tribunal Administrativo (Portugal)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

den 1 juli 2020

Klagande:

Autoridade Tributária och Aduaneira

Motpart:

Termas Sulfurosas de Alcafache, S.A.

Supremo Tribunal Administrativo

[utelämnas]

AVDELNINGEN FÖR SKATTEMÅL VID SUPREMO

TRIBUNAL ADMINISTRATIVO FATTAR FÖLJANDE BESLUT

I. Bakgrund

I.1. Genom dom som meddelades den 14 juni 2018 biföll Tribunal Administrativo e Fiscal de Viseu det överklagande som ingetts av Termas Sulfurosas de Alcafache, S.A. i enlighet med följande:

- a) De överklagade beskattningsbesluten (om mervärdesskatt och kompensationsränta för åren 2010, 2011 och 2012) upphävdes delvis, i den del de grundades på att de belopp som uppburits för "termalbadsinskrivning" och tillhandahållande av "klassiska termalbadstjänster", och det avdragsgilla mervärdesskattebeloppet korrigerades uppåt i proportion till detta.

- b) De tysta besluten om avslag på överklaganden till högre myndighet med nr [utelämnas] upphävdes.
- c) Besluten att inte vidta ändring med anledning av en begäran om omprövning med nr [utelämnas] upphävdes.

1.2. Fazenda Públicas företrädare överklagade denna dom till Supremo Tribunal Administrativo (Högsta förvaltningsdomstolen), och anförde till stöd härför följande:

Förevarande överklagande avser domen av den 14 juni 2018, i den del underinstansen däri funnit det styrkt att de överklagade besluten strider mot gällande lag, särskilt mot artikel 9 i [Orig. s. 2] mervärdesskattelagen, vad beträffar de mervärdesskattekorrigeringar som gjorts i dessa till följd av att termalbadsinskrivningar ansetts vara mervärdesskattepliktiga och inte undantagna, vilket föranlett underinstansen att upphäva de överklagade beskattningsbesluten i enlighet härmed (beslut om påförande av mervärdesskatt och kompensationsränta för åren 2010, 2011 och 2012).

B - Den grundläggande rättsliga fråga som ska avgöras i målet är huruvida vissa av de tjänster som klaganden i första instans tillhandahåller omfattas av det undantag från mervärdesskatteplikt som föreskrivs i artikel 9.2 i mervärdesskattelagen på grund av att de kan kvalificeras som ”transaktioner som är nära förbundna med tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster”.

C - För att kunna besvara frågan är det nödvändigt att dels tolka undantagsbestämmelsen genom att försöka fastställa innebörden av de begrepp som används i denna, för att avgöra i vilken mån denna kvalificering är möjlig och nödvändig, dels bedöma de faktiska omständigheterna i syfte att subsumera omständigheterna under bestämmelsen.

D - De skäl som föranlett överklagandet avser båda de omtvistade frågorna: tolkningen av bestämmelsen och bedömningen av omständigheterna.

E - Artikel 9.2 i mervärdesskattelagen (undantagsbestämmelse) ska tolkas så att den överensstämmer med unionsrätten och EU-domstolens praxis avseende denna.

F - Genom denna lagbestämmelse införlivas artikel 132.1 b i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (nedan kallat mervärdesskattedirektivet) med den nationella rättsordningen.

G - Bestämmelsen i mervärdesskattelagen ska tolkas på ett sätt som överensstämmer med den tolkning EU-domstolen har gjort av den införlivade unionsbestämmelsen. Det är en sedan länge fastslagen princip i unionsrätten att medlemsstaternas domstolar ska tolka alla bestämmelser i nationell rätt på ett sätt som överensstämmer med unionsrätten (EU-domstolens dom av den 4 juli 2006, C-212/04, Konstantinos Adeneler m.fl.).

H - Det framgår av själva ordalydelsen i artikel 132 i mervärdesskattedirektivet att de undantag från skatteplikt som där föreskrivs är tvingande för medlemsstaterna vad gäller deras tillämpningsområde. Medlemsstaterna får inte avstå från att undanta de verksamheter som föreskrivs däri annat än i uttryckligen angivna undantagsfall och får inte undanta annan verksamhet än den som omfattas av det där föreskrivna undantaget från skatteplikt. EU-domstolen slog fast detta i sin dom i målet Skatteverket (dom av den 21 mars 2013, C-91/12, Skatteverket/PFC Clinic AB).

I - Det följer av fast rättspraxis från EU-domstolen att undantagen i artikel 132 i mervärdesskattedirektivet är självständiga unionsrättsliga begrepp som syftar till att förhindra att medlemsstaterna tillämpar mervärdesskattesystemet olika (dom av den 25 februari 1999, Card Protection Plan Ltd (CPP) [Orig. s. 3] (Commissioners of Customs Consulting Excise, C-349/96, [punkt] 15, dom av den 15 juni 1989, Stichting Uitvoering Financiële Acties/Staatssecretaris van Financiën, C-48/87, [punkt] 11, och dom av den 28 januari 2010, Eulitz/Finanzamt Dresden I, C-473/08, punkt 25).

J - Det framgår även av fast rättspraxis att de undantag som föreskrivs i artikel 132 i mervärdesskattedirektivet inte syftar till att undanta alla verksamheter av allmänintresse från mervärdesskatteplikt, utan endast de verksamheter som räknas upp och mycket detaljerat beskrivs där (se, särskilt, dom av den 11 juli 1985, kommissionen/Tyskland, C-107/84, punkt 17, dom av den 20 november 2003, D'Ambrumenil och Dispute Resolution Services, C-307/01, [punkt] 54. och domen Eulitz, [punkt] 26).

K - Tolkningen av dessa uttryck måste dock vara förenlig med ändamålen med nämnda undantag från skatteplikt och uppfylla kraven enligt principen om skatteneutralitet, vilken ligger till grund för det gemensamma systemet för mervärdesskatt. Denna regel om att det ska göras en restriktiv tolkning innebär således inte att de ord som används för att definiera undantagen i nämnda artikel 132.2 ska tolkas på ett sådant sätt att undantagen förlorar sin verkan (se, särskilt, domen av den 14 juni 2007, Haderer, C-445/05, [punkt] 18 och där angiven rättspraxis, och den ovannämnda domen Eulitz, punkt 27 och där angiven rättspraxis).

L - Begreppet ”sjukvård” i artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet (precis som begreppet ”sjukvårdande behandling” i artikel 132.1 c i detta direktiv) avser följaktligen tjänster som har till syfte att diagnostisera, tillhandahålla vård för och, i möjligaste mån, bota sjukdomar eller hälsoproblem (se dom av den 21 mars 2013, Skatteverket/PFC Clinic, C-91/12, [punkt] 25, och dom av den 10 juni 2010, C-86/09, Future Health Technologies, [punkterna] 37 och 38).

M - Bestämmelsen i artikel 132.1 b ska tolkas restriktivt. De uttryck som använts för att beskriva undantagen från skatteplikt i artikel 132 i direktivet ska tolkas restriktivt, eftersom de innebär avsteg från den allmänna principen att

mervärdesskatt ska tas ut på varje leverans av varor och varje tillhandahållande av tjänster från en skattskyldig person som sker mot vederlag.

N - EU-domstolens tillämpning av denna bestämmelse i målet De Fruytier (dom av den 2 juli 2015, Belgien/Nathalie De Fruytier, C-334/14), och i ännu högre grad i målet Klinikum Dortmund (dom av den 13 mars 2014, Finanzamt Dortmund-West/Klinikum Dortmund, C-366/12), vilka båda rörde hälso- och sjukvårdstjänster, visar att domstolen för närvarande tolkar de bestämmelser som undantar hälso- och sjukvårdstjänster restriktivt.

O - EU-domstolen kunde inte vara tydligare: bestämmelsen syftar till att undanta sjukvårdstjänster i strikt mening.

P - Av EU-domstolens dom framgår att bestämmelsen ska tolkas restriktivt - utan att det finns anledning att göra en särskilt restriktiv tolkning av vad som är en åtgärds "terapeutiska [**Orig. s. 4**] syfte" - så att endast sjukvårdstjänster i strikt bemärkelse och tjänster som är "nära förbundna" med dessa ska anses omfattas av undantaget.

Q - Den aktuella bestämmelse, det vill säga artikel 9.2 i mervärdesskattelagen, behandlar två fall, eller situationer: i) "hälso- och sjukvårdstjänster" och ii) "transaktioner som är nära förbundna med tillhandahållande av hälso- och sjukvårdstjänster". Det förefaller inte råda några större tvivel om att de aktuella tjänsterna, med hänsyn till de faktiska omständigheter som föranlett att talan väcktes i detta mål, endast kan kvalificeras som "transaktioner som är nära förbundna med hälso- och sjukvårdstjänster".

R - Det motsvarande uttrycket i artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet är "sjukhusvård och sjukvård samt transaktioner nära knutna till dessa".

S - Varken i artikel 132 eller i någon annan bestämmelse i mervärdesskattedirektivet ges någon definition av begreppet "transaktioner nära knutna till sjukhusvård och sjukvård".

T - Underinstansen anförde, vad gäller det belopp som tas ut för termalbadsinskrivning endast följande: "... eftersom detta belopp tas ut för beredandet av tillgång till termalbadsbehandlingar, vilka redan har ansetts vara undantagna från mervärdesskatteplikt, ska även det beloppet anses undantaget, då det endast tas ut efter konsultation av läkare och efter det att termalbadsbehandling ordinerats av en behörig läkare". Med all respekt för denna bedömning, vilket emellertid inte kan hindra att frågan prövas på nytt, kan det ifrågasättas huruvida underinstansens uppfattning är korrekt, mot bakgrund av att den underlåtit att som sig bör göra en restriktiv tolkning av bestämmelserna i fråga.

U - Låt oss ånyo undersöka domen Fruytier för att se hur EU-domstolen i denna dom tillämpade begreppet transaktioner som är nära knutna till sjukhusvård och sjukvård: Är det fråga om en "transaktion som genomförs före eller efter

(diagnos)tjänsten och som är kopplad eller knuten till denna tjänst i den meningen att den bidrar till utförandet av tjänsten” och som kan anses vara accessorisk eller som ett hjälpmedel i förhållande till huvudtjänsten? Är det fråga om en transaktion som ”inte tjänar ett separat syfte för kunden utan gör det möjligt att säkerställa en högre kvalitet på huvudtjänsten eller skapa bättre förutsättningar för tillhandahållandet av denna?” (Texten inom citattecken ger uttryck för uppfattningen i doktrinen i fråga om dessa begrepp, se särskilt LAIRES, Rui (2012), O IVA nas Atividades Culturais, Educativas, Recreativas, Desportivas e de Assistência Médica ou Social, Coimbra: Almedina I IDEFF, s. 133-4 och NEVES, Filipe Duarte (2010), Código do IVA e Legislação Complementar, Comentado e Anotado, Porto: Vida Económica, s. 178).

V - Svaret är naturligtvis jakande i båda fallen. För EU-domstolen rör det sig emellertid inte om en transaktion som är nära knuten till en [Orig. s. 5] sjukvårdstjänst. Detta visar att de definitioner som ges i doktrinen inte överensstämmer med EU-domstolen praxis på senare tid.

X - Till stöd för denna uppfattning bör nämnas en annan dom från EU-domstolen (dom av den 13 mars 2014, Finanzamt Dortmund-West/Klinikum Dortmund, C-366/12), i vilken domstolen till slut gjorde bedömningen att ett sjukhusapoteks utlämnande av cytostatika till cancersjuka som inte var inlagda på sjukhus inte kunde omfattas av undantaget från mervärdesskatteplikt. Begreppet ”handlingar som är nära knutna till [hälso- och sjukvårdstjänster]” var visserligen inte uppe till prövning i det fallet, men diskussionen i den domen är icke desto mindre värdefull för förståelsen av hur restriktiv den tolkning som EU-domstolen gjorde av undantagen avseende hälso- och sjukvårdstjänster år 2015 var.

Y - Det går inte att definiera ”handlingar som är nära knutna till” hälso- och sjukvårdstjänster utifrån de två ovannämnda fallen, som EU-domstolen har avgjort. Det står dock klart att EU-domstolen har uppställt en skyldighet att tolka detta begrepp restriktivt.

Z - Domen De Fruytier innehåller för närvarande det enda giltiga kriteriet för bedömningen av vad som ska omfattas: handlingar som har ett lika nära, eller svagare, samband med det ”huvudsakliga” tillhandahållandet av medicinsk vård som det som förelåg i det fallet, kan inte anses vara ”transaktioner som är nära knutna till hälso- och sjukvårdstjänster”.

AA - Mot bakgrund av det ovan anförda kan det belopp som klaganden i första instans tog ut för termalbadsinskrivning inte kvalificeras som ”transaktioner som är nära knutna till” hälso- och sjukvårdstjänster.

AB - [utelämnas] I den överklagade domen anges följande beträffande rapporten från skattekontrollen och bilagorna till denna: Det belopp som den skattskyldiga personen (klaganden i första instans) tar ut för ”termalbadsinskrivning” betalas endast en gång per år. Betalningen av denna avgift innebär inte att behandlingar

utförs, eftersom användarna, genom att betala inskrivningsavgiften, endast har rätt att köpa den behandling som de önskar och inte har rätt att erhålla behandlingen.

AC - Av detta följer att [utelämnas]: ”I förevarande fall utgör användarnas betalning för ’termalbadsinskrivningen’ inte en betalning för medicinska tjänster och motsvaras således inte av ett faktiskt tillhandahållande av sjukvård, och inte heller av något faktiskt tillhandahållande av hälsorelaterade skyddsåtgärder eller förebyggande eller botande åtgärder. Det kan därför inte omfattas av de undantag som föreskrivs i artikel 9.1 och 9.2 i mervärdesskattelagen”.

AD - [utelämnas] av de uppgifter som ligger till grund för utkastet till beslut att inte vidta ändring med anledning av begäran om omprövning [utelämnas] framgår följande: i dekret 15401 av den 20 april 1928 (den lagstiftning som reglerade termalbadsanläggningar) [Orig. s. 6] föreskrevs en ”inskrivningsavgift” enligt följande: den kunde endast utkrävas efter det att användaren undersökts av den medicinskt ansvarige eller av en läkare som var specialiserad på vattenterapi och som hade tillstånd att utföra behandlingar på anläggningen. Avgiften togs ut på grundval av en klinisk rapport som upprättats av den undersökande läkaren. Betalningen av avgiften var en förutsättning för att användaren skulle kunna påbörja termalbadsbehandlingen. Dekret 15401 av den 20 april 1928 upphävdes genom lagdekret nr 142/2004 av den 11 juni 2004, i vilken det inte längre föreskrivs någon inskrivningsavgift, vilket innebär att ingen sådan avgift föreskrivs i lag.

AE - Underinstansen anförde vidare att ”hänvisningarna till handlingar i akten kan inte anses utgöra ett åberopande av faktiska omständigheter, eftersom rätten ex officio ska ta del av alla processhandlingar”. Jorge Lopes de Sousa, *CPPT anotado e comentado*, 6:e upplagan, s. 225. – Underinstansen hänvisade härvid till Supremo Tribunal Administrativo domar [utelämnas].

AF - Användarnas betalning av olika varierande belopp för ”inskrivningen” utgör inte betalning för medicinska tjänster som utförs på sjukhus med inläggning, eller som utförs av läkare, odontologer, barnmorskor, sjuksköterskor eller paramedicinska yrkesutövare, utan utgör betalning för rätten att få tillgång till tjänster. Betalningen av avgiften är, enligt sökanden, ”det medel genom vilket användarna får tillgång till antingen läkarundersökningar eller ordinerade behandlingar”. Betalningen härav svarar således inte mot något faktiskt tillhandahållande av sjukvård eller mot något faktiskt tillhandahållande av hälsorelaterade skyddsåtgärder eller förebyggande eller botande åtgärder. Den kan därmed inte omfattas av de undantag som föreskrivs i artikel 9.1 och 9.2 i mervärdesskattelagen.

AG - Underinstansen kom till motsatt slutsats: rätten ansåg att eftersom avgiften togs ut för tillgängliggörande av termalbadsbehandlingar, vilka redan ansetts vara undantagna från skatteplikt, skulle även betalningen av denna avgift anses undantag eftersom den endast tas ut efter konsultation av läkare och efter det att

termalbadsbehandling ordinerats av en behörig läkare - detta var det enda skälet för slutsatsen.

AH - I domen anføres inte något som helst argument (ens underförstått) till stöd för att handlingarna i fråga ska omfattas av begreppet ”transaktioner som är nära kopplade till [hälso- och sjukvårdstjänster] och som utförs av sjukhus, kliniker, vårdinrättningar som drivs av välgörenhetsorganisationer, och liknande inrättningar”.

AI - Det är svårt att se hur underinstansen kunde komma fram till denna slutsats, när denna inte följer av lag, när den inte anför något tolkningsargument, och när den inte har hänvisat till doktrinen eller rättspraxis till stöd för sin tolkning.

AJ - Som ovan nämnts har begreppet ”transaktioner som är nära kopplade till sjukhusvård och sjukvård” ännu inte definierats i rättspraxis. Den säkraste vägledningen för att tillämpa det i ett konkret fall är den tolkning som EU-domstolen gjorde av detta begrepp i domen De Fruytier. EU-domstolen [Orig. s. 7] ansåg emellertid att transport av blod till ett laboratorium inte var att anse som en handling som är kopplad till [hälso- och sjukvård].

AK - Det är av denna anledning som jag anser att det så kallade termalbadsinskrivningen inte kan anses vara en transaktion ”som är nära kopplad till tillhandahållandet av medicinska tjänster eller hälsovårdstjänster”. Motsatsen har inte styrkts i erforderlig utsträckning.

AL - Då det föreligger allvarliga tvivel beträffande den fråga som är aktuell i förevarande mål, är det nödvändigt att begära förhandsavgörande från EU-domstolen, varvid målet ska vilandeförklaras fram till dess att förhandsavgörande meddelas.

Det finns därmed skäl att bifalla förevarande talan och upphäva den överklagade domen med de rättsverkningar detta får.

I.3. Motparten har ingett en svarsskrivelse och yrkat att ”överklagandet ska avslås och den överklagade domen fastställas”.

I.4. Åklagaren vid denna domstol avgav följande yttrande:

”Den överklagade domen ska, i kritiserade delar, upphävas.

Överklagandet ska bifallas och den överklagade domen upphävas, i kritiserade delar. För det fall att domstolen anser att den omtvistade frågan ger upphov till allvarliga tvivel ska en begäran om förhandsavgörande framställas till Europeiska unionens domstol och målet vilandeförklaras.”

II. Saken

I den utsträckning som överklagandet riktar sig mot den del av den överklagade domen som gick skattemyndigheten emot består saken av följande: Prövning av huruvida de belopp som tagits ut för ”terminalbadsinskrivning” inte omfattas av undantag från mervärdesskatteplikt, på grund av att de inte utgör ”transaktioner som är nära knutna till medicinska tjänster och hälsovårdstjänster” i den mening som avses i artikel 9.2 i mervärdesskattelagen och artikel 132.1 b i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 (mervärdesskattedirektivet). **[Orig. s. 8]**

För det fall det uppkommer tvivel om hur den sistnämnda bestämmelsen ska tillämpas, ska det prövas huruvida den nämnda frågan ska hänskjutas till EU-domstolen för förhandsavgörande och huruvida målet ska vilandeförklaras.

III. Skäl

III. 1. Faktiska omständigheter

Det framgår av de faktiska omständigheterna i den överklagade domen bland annat att klaganden av de som använde termalbaden i Alcafache, vilka betraktas som en primärvårdsenhet som inte omfattas av det nationella hälso- och sjukvårdssystemet, och utan möjlighet till inläggning av patienter, under åren 2010, 2011 och 2012 tog ut belopp som för respektive år totalt uppgick till 87 003,00 euro, 72 654,00 euro och 55 627,50 euro, vilket framgår av en skattekontrollrapport som ligger till grund för skattemyndighetens beslut att påföra mervärdesskatt på dessa belopp enligt en skattesats på 23 procent samt att kräva betalning av kompensationsränta.

Av nämnda rapport framgår vidare följande [utelämnas]:

”[...] ”När en användare beger sig till mottagningsdisken och berättar för den anställde vilken tjänst som han eller hon önskar kan den anställde följa två olika förfaranden:

1. Om kunden önskar en ”klassisk termalbadstjänst”, ska den anställde först hänvisa kunden till en obligatorisk läkarkonsultation, som utförs av en av de läkare som är specialiserade på vattenterapi och som ger konsultationer i termalbadets lokaler, för att dessa ska ordinera de behandlingar som ska utföras.

I samband härmed betalar användaren för konsultationen samt en avgift för vad som kallas ”terminalbadsinskrivning” (på bolagets webbplats anges ”inskrivning avseende termalbad”), som gäller för hela det året och de behandlingar som ordineras (som kan utföras omedelbart eller senare, då ordinationen är giltig till och med den 31 december det år då ordinationen utfärdades), vilka den skattskyldiga personen undantagit från mervärdesskatteplikt genom att på fakturan åberopa [punkt] 2 i artikel 9 i mervärdesskattelagen. **[Orig. s. 9]**

. Betalning ska erläggas innan inskrivning sker.

. På bolagets officiella webbplats anges följande: *”Var vänlig observera att alla inskrivningar är personliga och gäller för en enda person och syftar till att tid ska fastställas för konsultation av läkare. De behandlingar som ska utföras kommer därefter att ordinerar av vår termalbadsläkare.”*

[...]

2. Om kunden önskar en tjänst av typen ”termalspa” är läkarkonsultationen fakultativ för behandling på upp till 3 dagar ...

. Användaren betalar inte något belopp för ”termalbadsinskrivning”, oberoende av om en läkarkonsultation äger rum eller inte.

I samma rapport anges [utelämnas] dessutom följande:

”... för att användarna ska få tillgång till behandlingar av typen ”klassiska termalbadstjänster” måste de, utöver en läkarkonsultation, även skriva in sig.

Vid inskrivningen betalar användaren ett belopp, som under räkenskapsåren 2011 och 2012 uppgick till 30,00, 33,00 och 36,00 euro, vilka av den skattskyldiga personen betecknas som ’termalbadsinskrivning’. Om denna avgift inte betalas kan användarna inte påbörja vattenbehandlingarna ...”.

Senare [utelämnas] i samma rapport anges följande:

1. Det är utrett att kunden debiteras en avgift som i ”termalbadsfakturan/kvittot” eller en handling benämnd ”förskottsbetalning för termalbad” kallas ”termalbadsinskrivning”.

2. Som nämnts ovan har bolaget den 18 juni 2014 skriftligen anfört följande:

”Termalbadsinskrivning’ inkluderar tjänsten avseende öppnande och uppdatering av varje termalbadsanvändare individuella registerfil, som bland annat [Orig. s. 10] inkluderar medicinska uppgifter om användaren (med beaktande av att Termalbaden i Alcafache inte tillåter att termalbadsbehandling utnyttjas av personer som inte har genomgått en läkarkonsultation) och omfattas av artikel 9.2 i cirkulärskrivelse [utelämnas] Inskrivningen är giltig under en badsäsong, det vill säga giltig fram till den sista dagen av det år då termalbadet är öppet”.

3. Motprestationen för denna obligatoriska avgift består endast i en möjlighet att få tillgång till vattenbehandlingar, beträffande vilka det inte är säkert att de kommer att utföras.

4. Den avgift som den skattskyldiga personen tar ut för ”terminalbadsinskrivning”:

- a) Betalning sker endast en gång per år.
- b) Betalningen härav innebär inte att behandling kommer att utföras.
- c) Mot betalning av ”inskrivningsavgiften” får användarna endast rätt att köpa de behandlingar som de önskar och inte någon rätt till utförande av behandlingar.

Vad gäller de ”klassiska termalbadstjänsterna”, vilka innefattar flera olika behandlingar, avseende öron, näsa hals/luftvägarna och reumatologi, har underinstansen i den överklagade domen även ansett att det rör sig om en terapeutisk funktion, som saknas när det gäller en annan typ av tjänster kallade ”wellness-tjänster” eller ”termalspa”, vilka också tillhandahålls i dessa anläggningar.

III. 2. Rättslig bedömning

Enligt artikel 9.2 i mervärdesskattelagen är bland annat följande undantaget från mervärdesskatteplikt:

- ”tillhandahållande av medicinska tjänster och hälsovårdstjänster och transaktioner med nära koppling till dessa, vilka utförs av sjukhus, kliniker, vårdinrättningar som drivs av välgörenhetsorganisationer, och liknande inrättningar”.

Genom denna bestämmelse införlivas artikel 132.1 b i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 [Orig. s. 11] (mervärdesskattedirektivet) där det även föreskrivs att följande ska undantas från skatteplikt: ”sjukhusvård och sjukvård samt transaktioner nära knutna till dessa”.

Enligt nämnda bestämmelse i mervärdesskattelagen undantas från skatteplikt de transaktioner som är nära kopplade till ”tillhandahållande av medicinska tjänster och hälsovårdstjänster” när de utförs på ”sjukhus” och liknande inrättningar.

Det är nödvändigt att pröva huruvida det föreligger en nära koppling mellan ”termalbadsinskrivningen” och sjukvård (och tillhandahållande av hälsovårdstjänster i den mening som avses i mervärdesskattelagen). Det står emellertid inte klart, utifrån de kriterier som redan slagits fast av EU-domstolen, huruvida den nämnda avgiften, som tas ut för ”termalbadsinskrivning”, ska anses ha en nära koppling till sjukvård.

Det finns vissa omständigheter som tyder på att så är fallet, såsom den omständigheten att inskrivningen inkluderar öppnandet av en personlig fil för varje användare, som innefattar medicinska uppgifter om denne, och den omständigheten att inskrivningen ger rätt till köp av behandlingar, vilka kallas ”klassiska termalbadstjänster”, beträffande vilka det är ostridigt att de utgör ett tillhandahållande av tjänster som är undantaget från skatteplikt.

Det är emellertid oklart huruvida det är möjligt att anse att de belopp som betalats för nämnda ”terminalbadsinskrivning” har samband med tillhandahållande av sådan sjukvård som avses i artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet.

Det framgår dessutom inte, vid en kontroll på *www.curia.europa.eu/juris/*, att Europeiska unionens domstol redan i sin praxis har prövat huruvida mervärdesskatt ska tas ut på de belopp som betalas för nämnda ”termalbadinskrivning”. Inte heller den nämnda domen ”de Fruytier” behandlar denna fråga.

Med hänsyn till vad som följer av principen om gemenskapsrättens företräde och principen om konform tolkning, till att begäran om förhandsavgörande är ett väsentligt instrument för att säkerställa en önskad enhetlighet i tolkningen och tillämpningen av unionsrätten i samtliga medlemsstater, till att unionens system för domstolsskydd ska tillämpas konsekvent och till principen om ett **[Orig. s. 12]** effektivt domstolsskydd för enskildas rättigheter, är det lämpligt och nödvändigt att till EU-domstolen hänskjuta följande fråga för förhandsavgörande, i enlighet med artikel 267 FEUF, rörande tolkningen av artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet:

- Kan betalningar som erläggs som motprestation till tjänsten avseende öppnandet av en personlig fil för varje användare, som innehåller medicinska uppgifter om vederbörande och som ger rätt till köp av behandlingar i form av ”klassiska termalbadstjänster”, anses omfattas av begreppet ”transaktioner som är nära knutna [till hälso- och sjukvårdstjänster]” i artikel 132.1 b i mervärdesskattedirektivet och ska de således anses vara undantagna från mervärdesskatteplikt?

[utelämnas]